

Försäljningsvillkor

Försäljningen av varor och tjänster (produkter) av TS Europé BVBA och dess divisioner och dotterbolag (TSE) till en kund (kund) är föremål för dessa villkor (avtal) utan hänsyn till andra villkor i en beställning, i ett dokument eller i annan kommunikation från kunden (order) eller till det faktum att TSEs inte bestrider dessa andra villkor. En ändring av detta avtal kan endast ske skriftligen och genom att undertecknas av auktoriserade företrädare för både TSE och kunden.

1. ORDER

Om annat inte fastställs i offerten är TSEs offerter anbudsdocument och kan ändras när som helst utan meddelande på förhand. Alla order ska godkännas av TSE. Kontrakt mellan kunden och TSE ingås efter TSEs skriftliga godkännande, bekräftelse via elektroniskt datautbyte (EDI) eller verkställande av kundens order och omfattas av detta avtal. Alla order av produkter som TSE identifierar som atypiska eller NCNR (non-cancelable and non-returnable) kan inte sägas upp eller returneras. TSE kan identifiera produkter som atypiska eller NCNR på olika sätt, bland annat i offerter, produktförteckningar, supplement eller bilagor. Kunden kan inte ändra, återkalla eller ändra tidpunkten för order av standardprodukter utan TSEs medgivande. TSE förbehåller sig rätten att fördela försäljningen av produkter bland sina kunder.

2. PRISER

Om annat inte anges i TSEs anbud, offert eller faktura avser priserna endast produkter och inbegriper inte skatter, frakt, tullavgifter eller andra omkostnader eller avgifter för ytterligare tjänster (tillsammans kallade extra avgifter). Om annat inte anges i TSEs anbud, offert eller faktura ansvarar kunden för alla eventuella extra avgifter.

3. BETALNINGSVILLKOR

TSEs faktura utfaller till betalning på fakturans förfallodatum utan avräkning eller avdrag för källskatt eller andra skatter och avgifter. TSE kan debitera ränta på förfallna räkningar från förfallodatumet till betalningsdagen motsvarande 18 procent per år eller det högsta beloppet som tillåts enligt tillämplig lag, plus rimliga arvoden för juridiska ombud och inkasseringskostnader, med en minsta avgift på 40 euro för försäljning i Frankrike. TSE kan när som helst ändra kundens kreditvillkor. TSE kan avräkna betalningar mot kundens konton. Om en betalning från kunden uteblir kan TSE ändra tidpunkten för eller återkalla utestående leveranser eller order samt förklara att alla utestående fakturor

förfaller till betalning med omedelbar verkan. Om annat inte föreskrivs i gällande lag kommer TSEs kredit till kunden upphöra att gälla om den inte utnyttjas inom 12 månader.

4. LEVERANS

Om annat inte anges skriftligen av TSE sker TSEs leveranser från Europeiska unionen (EU) fraktfritt kundens leveransplats, och TSEs leveranser från platser utanför EU fritt TSEs lager eller, vid s.k. drop shipments, fritt tillverkarens lager (Incoterms 2010). TSEs leveransdatum är endast uppskattningar och beroende av att TSEs tar emot sina leveranser i tid. TSE är inte ansvarig för leveransförseningar, partiella leveranser eller tidiga leveranser och kunden ska godta leveransen. Kunden kan inte återkalla order på grund av försenad leverans av någon del av en order.

5. ÄGANDERÄTT

Äganderätten vid försäljning från platser utanför EU eller Australien ska övergå till kunden vid överlämnande av produkterna till transportföretaget. Äganderätten vid försäljning från EU eller Australien ska, som en form av betalningssäkerhet, övergå till kunden vid kundens fulla betalning av produkterna. Vid vidareförsäljning övergår alla rättigheter till TSE för berörda fordringar tills kunden har erlagt full betalning. När produkten har bearbetats eller kombinerats med andra artiklar (den bearbetade produkten) övergår den äganderätt som TSE fortfarande har till att bli en andel av äganderätten till den bearbetade produkten för att avspegla värdet av produkten i förhållande till den bearbetade produktens värde. Detta avsnitt gäller inte vid försäljning av programvara (se nedan).

6. PROGRAMVARA

Programvaran är maskinens läsbara version (objektkod) av datorprogram (programvara). Kundens användning av programvara och all tillhörande dokumentation ska regleras av tillämpliga licensavtal för programvaran. Programvara som är integrerad eller ingår i maskinvara får endast användas med den enhet som den var avsedd för och får inte överföras separat.

7. GARANTI

Kunden är medveten om att TSE inte har tillverkat produkterna. I den mån det är lagligt och avtalsmässigt tillåtet ska TSE till kunden överlåta alla överlåtbara produktgarantier, ersättningar och kompensationer som tillverkaren lämnar till TSE, inklusive för intrång i immaterialrätt. Om så krävs enligt lag garanterar TSE att produkterna vid tidpunkten för leverans överensstämmer med

de specifikationer som fastställts av tillverkaren i produkternas publicerade datablad. Alla reklamationer för produkter som inte uppfyller kraven ska göras inom 12 månader från leveranstidpunkten. Om TSE utför arbete som ger mervärde t.ex. integrering, förpackning (tape-and-reel) eller programmering, garanterar TSE att detta mervärdesarbete uppfyller kraven i kundens skriftliga specifikationer som har accepterats av TSE, under 90 dagar efter TSEs leverans. Kunden ska betraktas som upphovsman till sådana mervärdesprodukter. TSE GER INGEN ANNAN UTTRYCKLIG ELLER UNDERFÖRSTÅDD GARANTI, T.EX. GARANTI FÖR FÖRSÄLJBARHET, LÄMPLIGHET FÖR SÄRSKILDA ÄNDAMÅL ELLER ICKE-INTRÅNG. Kundens enda gottgörelse vid överträdelse av TSEs garanti är, efter TSEs val, (i) reparation av produkterna, (ii) byte av produkterna eller (iii) återbetalning av det pris kunden betalade vid inköp av produkterna. TSE ger ingen garanti med avseende på programvara och har inget ansvar i detta sammanhang. Om annat inte fastställs i programvarans licensavtal TILLHANDAHÅLLS PROGRAMVARA "SOM DEN ÄR" UTAN YTTERLIGARE GARANTIER.

8. RETUR AV PRODUKTER

Kunden kan endast returnera produkter till TSE med ett RMA-nummer (returgodkännande) som utfärdas av TSE. (A) Returer på grund av synlig defekt: Kunden måste meddela TSE skriftligen om skador på ytterförpackningen eller produkten, underskott eller andra avvikelser (synlig defekt) inom tre affärsdagar efter mottagandet av leveransen. I annat fall anses kunden ha godkänt produkterna. (B) Returer som återoppar produktgaranti: Kunden måste skriftligen upplysa TSE om den specifika produktdefekten inom garantiperioden. TSE kommer att utfärda ett returgodkännande om defekten (synlig defekt eller produktgaranti) endast beror på TSE eller den ursprungliga tillverkaren, och endast om kunden uppfyller upplysningskravet. TSE kommer inte att bevilja ett returgodkännande för skador, underskott eller andra avvikelser som beror på kunden, transportföretaget eller fraktföraren, eller någon annan tredje part. När kunden har mottagit returgodkännandet måste denne returnera produkterna till TSE i enlighet med TSEs anvisningar i returgodkännandet. TSE utvärderar alla produkter som returneras av kunden efter ett returgodkännande. Om TSE fastställer att dessa produkter inte är kvalificerade för retur kommer TSE att återsända dem till kunden mot efterkrav, eller för kundens räkning behålla dem tills kunden hämtar dem.

9. BEGRÄNSAT SKADESTÅNDSANSVAR

TSEs skadeståndsansvar gentemot kunden är begränsat till direkta skador upp till ett belopp som inte kan överstiga priset för produkten. Detta begränsade skadeståndsansvar gäller inte vid

dödsfall eller personsador som orsakas av TSEs vårdslöshet. TSE ansvarar inte för och kunden har inte rätt till skadestånd för indirekta, särskilda, oförutsedda skador eller följdskador (t.ex. utebliven vinst, inkomstbortfall, förlust av data, förlust av användning, omarbetning, reparation, tillverkningskostnader, kostnader för återkallelse av produkter, skadat rykte eller förlust av kunder). I den mån TSE inte lagligen kan frånskriva sig ansvaret för underförstådda eller lagstadgade garantier påverkas inte kundens lagenliga rättigheter av detta begränsade skadeståndsansvar.

10. OMSTÄNDIGHETER UTANFÖR TSES KONTROLL

TSE ansvarar inte för försummelse att infria sina skyldigheter enligt detta avtal om försummelsen beror på omständigheter som rimligen ligger utanför dess kontroll (t.ex. naturkatastrofer, kundens agerande eller brist på agerande, avbrott i verksamheten, katastrofer som beror på människor eller naturen, epidemiska kriser, brist på utrustning eller produkter, strejker, kriminella handlingar, leverans- eller transportförseningar, eller brist på tillgång till arbetskraft, utrustning eller produkter genom vanliga kanaler).

11. ANVÄNDNING AV PRODUKTER

Kunden ska följa tillverkarens produktspecifikationer. Produkterna får inte användas i livsuppehållande system, mänskliga implantat, nukleära resurser eller i andra applikationer där produktfel skulle kunna leda till dödsfall eller materiella skador. Om kunden använder eller säljer produkter för användning i sådana applikationer eller inte följer tillverkarens produktspecifikationer är kunden medveten om att all sådan användning, försäljning eller utebliven efterlevnad sker på kundens egen risk. Kunden ska ersätta, försvara och hålla TSE skadelös vid anspråk som avser (i) TSEs uppfyllelse av kundens konstruktion, specifikationer eller anvisningar, (ii) en produkt som ändrats av någon annan än TSE, eller (iii) användning av produkten tillsammans med andra produkter eller som strider mot denna artikel.

12. EXPORT/IMPORT

Vissa produkter och tillhörande teknik som säljs av TSE är underställda bestämmelser om exportkontroll i USA, EU och/eller andra länder, exklusive lagar om bojkotter (exportbestämmelser). Kunder ska följa sådana exportbestämmelser och ha de eventuella licenser eller tillstånd som krävs för överlåtelse, export, återexport eller import av produkter och tillhörande teknik. Kunden får inte exportera eller återexportera produkterna och den tillhörande tekniken till ett land eller en enhet som är föremål för sanktioner eller embargo av USA, EU eller andra länder. Kunden får inte använda produkterna och den tillhörande

tekniken i samband med kemiska vapen, biologiska vapen eller kärnvapen, raketsystem (inklusive ballistiska missilsystem, farkoster för uppskjutning i rymden och raketsonder) eller obemannade luftfarkoster som kan fungera på samma sätt eller utvecklingen av massförstörelsevapen.

13. ELEKTRONISKA ORDER

Om man i någon del av inköpet eller försäljningen av produkterna inklusive kundens NCNR-erkännande eller efterfrågeprognos, använder EDI, kundens interna portal, tredje parts portal eller andra elektroniska medier (elektroniska order), fortsätter detta avtal att gälla mellan kunden och TSE för inköp och försäljning av produkterna. Kundens godkännande av TSEs begäran om mottagningsbekräftelse eller TSEs detaljspecifikation för elektroniska order som sker skriftligen, via e-post eller annan EDI är bindande för kunden.

14. MILJÖMÄSSIG ÖVERENSSTÄMMELSE

I tillämpliga fall ansvarar kunden för att uppfylla alla skyldigheter enligt Europeiska unionens (i) direktiv (2012/19/EU) om elektriska eller elektroniska produkter, (ii) direktiv (94/62/EG) om förpackningsavfall och (iii) batteridirektiv (2006/66/EG), samtliga med ändringar, samt alla relaterade nationella gällande genomförandeåtgärder.

15. ALLMÄNT

- A. Detta avtal ska styras, tolkas och göras gällande i enlighet med tillämpliga lagar i det landet där TSE-enheten som accepterade kundens order (tillämpligt land) är lokaliserad utan hänsyn till motstridiga rättsprinciper. Om USA är det tillämpliga landet ska lagarna och domstolarna i staten Arizona gälla. Förenta Nationernas konvention angående avtal om internationella köp av varor ska inte gälla. Domstolarna i det tillämpliga landet ska ha domsrätt över alla tvister som uppstår i samband med eller avser detta avtal.
- B. Kunden får inte överlåta detta avtal utan TSEs skriftliga förhandsmedgivande. TSEs dotterbolag kan uppfylla TSEs skyldigheter enligt detta avtal. Detta avtal är bindande för efterträdare och nya rättsinnehavare.
- C. Om någon av dessa villkor är överställt eller ogiltigt kommer detta inte att påverka övriga villkor.
- D. Produkter, inklusive programvara eller andra immateriella rättigheter, är underställda tredje mans rättigheter, bl.a. patent, copyright och användarlicenser, och kunden ska iakttä sådana rättigheter.
- E. Kunden ska följa gällande lagar, inklusive antikorrupsionslagar t.ex. USA:s Foreign Corrupt Practices Act och Storbritanniens Bribery Act.

- F. Parterna samtycker till att elektroniska signaturer får användas och är giltiga, effektiva och rättsligt bindande.
- G. Produktinformation (t.ex. beskrivningar eller råd (tekniska eller andra), reklam innehåll och information som avser en produkts specifikationer, egenskaper, export-/importkontrollklassificering, användning eller överensstämmelse med rättsliga krav eller andra krav) tillhandahålls av TSE "som den är" och utgör inte en del av produktens egenskaper. TSE går inte i god för produktinformationens riktighet eller fullständighet, och FRÅNSAGER SIG ALLT ANSVAR, GARANTIER OCH SKADESTÅND AV VILKEN ANLEDNING DET ÄN MÅ VARA MED AVSEENDE PÅ PRODUKTINFORMATIONEN. TSE rekommenderar kunden att bekräfta all produktinformation innan den används eller innan kunden handlar efter sådan information. All produktinformation kan ändras utan föregående meddelande. TSE ansvarar inte för tryckfel eller andra fel eller utelämnanden i produktinformationen.